

YANSHUF Hebrew-English Dictionary * Issue No. 393

מילון ינשוף, דו-שבועון לחדשות מהארץ ומהעולם * www.hebrewtoday.com

<p>עמוד 4</p> <p>האם סוף-סוף תהיה תרופה...</p> <p>תרופה - medication</p> <p>סרטן - cancer</p> <p>מחלת (of) - disease (of)</p> <p>קשות - harsh, difficult</p> <p>לא נמצאה - hasn't been found (f)</p> <p>הודיעה - announced (f)</p> <p>תציל - will save (f)</p> <p>מדענים - scientists</p> <p>אישית - personal (f)</p> <p>יתאימו - will suit, fit (pl)</p> <p>מדויקת - exact, specific (f)</p> <p>סוג הדם - blood type</p> <p>מקווים - hoping (pl)</p> <p>סכנה, נחשים ארסיים!</p> <p>סכנה - danger</p> <p>נחשים - snakes</p> <p>ארסיים - poisonous (pl)</p> <p>חיפוש - search</p> <p>מגדל - raiser, grower</p> <p>גילו - discovered (pl)</p> <p>אינם - aren't</p> <p>טבע - nature</p> <p>מתברר - it turns out</p> <p>הבריח - smuggled</p> <p>מסוכן - dangerous</p> <p>יפגעו - will damage (pl)</p> <p>בעלי חיים - animals</p> <p>היכן מסתתר פוטיין?</p> <p>היכן - where</p> <p>מסתתר - hiding</p> <p>שיבש - disrupted</p> <p>תוכניות - plans</p> <p>יכבוש - will conquer</p> <p>נמשכת - continuing (f)</p> <p>כתוצאה מכך - as a result of this</p> <p>אזרחים - citizens</p> <p>מתנגדים - opposing (pl)</p>	<p>עמוד 3</p> <p>חדשות בקצרה</p> <p>כרטיסי אשראי - credit card</p> <p>כיס - pocket</p> <p>מוצרים - products</p> <p>פחות - fewer</p> <p>מערכת - system</p> <p>חינוך - education</p> <p>מצטרפים - join (pl)</p> <p>משרד - ministry</p> <p>דרכים - ways</p> <p>למשוך - to draw</p> <p>הוראה - instruction, teaching</p> <p>זיקוקים - fireworks</p> <p>עצמאות - independence</p> <p>ערים - cities</p> <p>להגן - to protect</p> <p>בעלי חיים - animals</p> <p>סובלים - suffer (pl)</p> <p>רעש - noise</p> <p>פיצוצים - explosions</p> <p>שתיה - drinking</p> <p>דוח - report</p> <p>מזהירים - warning (pl)</p> <p>מחלות - diseases</p> <p>זיהום אוויר - air pollution</p> <p>חמור - serious</p> <p>קשיים - difficulties</p> <p>נשימה - breathing</p> <p>עשן - smoke</p> <p>מדורות - bonfires</p> <p>בריאות - health</p> <p>להדליק - to light</p> <p>לפחות - at least</p> <p>היזהרו - be careful (pl)</p> <p>דרכונים - passports</p> <p>נגנבו - were stolen</p>	<p>גם אני רוצה לעלות לרגל</p> <p>לעלות לרגל - to make the pilgrimage</p> <p>כתבתם - you wrote (pl)</p> <p>חוויות - experiences</p> <p>אדם אחד יכול לעשות...</p> <p>שינוי - change</p> <p>כתבה - article</p> <p>נטע - planted</p> <p>לבדו - alone</p> <p>כל הכבוד - kudos</p> <p>מראה - shows</p> <p>לא מבינה למה הם עשו...</p> <p>גרוע - bad</p> <p>דווקא - specifically</p> <p>במקומם - in their place</p> <p>מחפשת - look for (f)</p> <p>משולחן העורך</p> <p>כינה - lice</p> <p>כבש - sheep</p> <p>תחפשו - you will look (pl)</p> <p>כנראה - apparently</p> <p>לאחר - after</p> <p>סופרים - authors</p> <p>הלכו לעולמם - died (pl)</p> <p>יצירות - works</p> <p>ספרותיות - literary (f, pl)</p> <p>מבוגרים - adults</p> <p>מיוחדת - unique (f)</p> <p>אוהבי - lovers</p> <p>מותם - their deaths</p> <p>מחמאה - compliment</p> <p>ציבור - public</p> <p>מראה - shows</p> <p>זיכרון - memory</p>	<p>עמוד 1</p> <p>האם סוף-סוף תהיה תרופה...</p> <p>סוף-סוף - finally</p> <p>תרופה - medicine</p> <p>מחלת (of) - disease (of)</p> <p>סרטן - cancer</p> <p>חברת - company (of)</p> <p>הודיעה - announced (f)</p> <p>בתוך - within</p> <p>תפתח - with develop (f)</p> <p>נגד - against</p> <p>סוג - type</p> <p>דם - blood</p> <p>מקווים - hoping (pl)</p> <p>אכן - indeed</p> <p>תל-אביב טובה... פקקים</p> <p>פקקים - traffic jams</p> <p>נעשה - was done</p> <p>מצא - found</p> <p>נמצאות - are (f)</p> <p>מקווים - hoping (pl)</p> <p>קלה - light (f)</p> <p>תפתור - will solve (f)</p> <p>גבול צבעוני, אבל מסוכן</p> <p>מתיחות - tension</p> <p>גבול - border</p> <p>לא הפריע - didn't disturb</p> <p>משש - really</p> <p>גדר - fence</p> <p>לא דואגים - not worried (pl)</p> <p>עמוד 2</p> <p>קוראים כותבים</p> <p>אין מפלצות בעולם!</p> <p>שאלתם - you asked (pl)</p> <p>לדעתי - in my opinion</p> <p>עובדה - fact</p> <p>למרות ש... - even though</p> <p>אמורות - supposed (f, pl)</p> <p>נהמד - nice</p>
---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

loyal, reliable (f) – נאמנה	froze (f) – קפאה	truly – באמת	feels – מרגיש
mentioned – מוזכר	areas (of) – אזורים	will cause (f) – תגרום	pressure – לחץ
importance – חשיבות	ice – קרח	lowering (of) – הורדת	around him – סביבו
take care of (pl) – מטפלים	גם פילים צריכים טיפול רפואי	הישראלים חוזרים לטייל...	palace – ארמון
correctly – נכון	need (pl) – צריכים	returning (pl) – חוזרים	using – משתמש
to cause – לגרום	טיפול – treatment	to tour, hike – לטייל	double – כפיל
to respect – לכבד	רפואי – medical	in the past – בעבר	meetings – מפגשים
celebrate (pl) – חוגגים	גן חיות – zoo	visited (pl) – ביקרו	outside – מחוץ
nice (pl) – נחמדים	קבוצה – group	הסתובבו –	continuing – ממשיך
גן חיות – zoo	צמודים – (pl) close, next to	wandered around (pl)	as usual – כרגיל
מכת זבובים ביישובי הנגב	נמצאים – are	sailed (pl) – שטו	עמוד 5
flies – זבובים	מרגישים – (pl) feel	to visit – לבקר	אל תמכרו נשק לכל אחד!
settlements – יישובי	שימו לב –	attacks – תקפות	sell – נשק
of us – מאיתנו	pay attention, notice	בהתחלה –	incidents, events – אירועי
suffer – סבל	שקיות – bags	at the beginning	shooting – ירי
מתברר – it turns out	עירוי – IV infusion	פחדנו – we were afraid	על-ידי – by
תושבים – residents	נוזלים – fluids	רגע – moment	נהרגים – are killed
being attacked (pl) – מותקפים	תרופות – medicines	גילינו – we discovered	נפצעים – are injured
quantities – כמויות	בני אדם – humans	קשר – connection	נמאס – fed up
מרב – from abundance	דאג – took care	ביטחון – security	מצב – situation
להשאיר – to leave	ערימה – pile	לא משפיע –	בלי בעיה – without a
לא נעים – unpleasant	יתחזק – will get strong	doesn't influence	problem
מושכים – (pl) draw	כישלון יפני בחלל	ממליצים – (pl) recommend	הפגנות – protests
להטיל ביצים – to lay eggs	כישלון – failure	שכנה – neighbor	לשנות – to change
מחנות – camps	חלל – space	דרום – south	תבדוק (f) – will check
אפשרות – possibility	לאחרונה – recently	עמוד 6	לא ממחרים –
נבדק – was checked	טיל – rocket	מי רוצה לאכול ממותה?	not rushing (pl)
מקפידים –	לוויינים – satellites	ממותה – mammoth	בעלי – owners
strict, punctilious (pl)	קיוו – (pl) hoped	חברות – companies	יצביעו (pl) – will vote
סילוק – removal	מעט – few	מייצרות – (f, pl) producing	בתקווה – in the hope
שגריר – ambassador	לא הצליח – didn't succeed	מתורבת – cultured	שינוי – change
לבדוק – to check	התפוצץ – exploded	מגדלים – (pl) grow	מצב – situation
מהיכן – from where	אוויר – air, atmosphere	מעבדה – lab	רשת סופרים חדשה בישראל
עמוד 8	זמן – time	רקמות – tissues	רשת – chain
כך מכבדים את המתים	שיגור – launch	בעלי חיים – animals	החלה (f) – began
מכבדים – (pl) respect	עמוד 7	עוף – chicken	לפעול – to operate
מתים – (pl) dead	ימים מיוחדים בשנה	חתיכה – piece	זולים ביותר – (pl) cheapest
מזרח רחוק – Far East	חמור – donkey	הכינה – prepared	נותיקות – (f, pl) old
טאטוא – sweeping	בעלי חיים – animals	קציצת – (of) cutlet	מתכננות – (f, pl) planning
קברים – graves	חשובים – (pl) important	נעשתה – (f) was made	להוריד – to lower
בתי קברות – cemeteries	אנושות – humanity	מדעני – (of) scientists	מחירים – prices
טקסים – ceremonies	נחשב – is considered	טחנו – (pl) ground	להתחרות – to compete
מספרים – (pl) tell		הכינו – (pl) prepared	יחווים – will gain, profit

to wait – לחכות	carrot - גזר	claim (pl) – טוענים	pray (pl) – מתפללים
area - אזור	beans (of) – פולי	health - בריאות	for their memory – לזכרם
freezing - מקפיא	pot - סיר	request (pl) – מבקשים	מסכה עם מסורת
purposelessly – סתם	boiling (pl) – רותחים	!קברו – (pl) will be buried	recently – לאחרונה
will flee – יברח	became (pl) – הפכו	part - חלק	exhibit - תצוגת
arrested, stopped (pl) – עצרו	poured - שפך	treatment - טיפול	אופנה - fashion
dry (pl) – יבשים	look, expression – מבט	traditional - מסורתי	מסורתיים – (pl) traditional
to release – לשחרר	confused - מבולבל	מציע - recommend	קשורה – (f) connected
discovered (pl) – גילו	patiently – סבלנית	תדעו – (pl) you will know	עתיקות – (f, pl) ancient
boat - סירה	carrot - גזר	טקס עתיק בלונדון	תלבושת – outfit, costume
area - סביבה	soft - רך	ceremony - טקס	חברי – (of) members
mistake - טעות	תגלי – (f) you'll discover	עתיק - ancient	ממלכת – (of) kingdom
lied - שקר	תנסי – (f) you'll try	קבוצה - group	שמים - heaven
as mentioned – כזכור	תנאים - conditions	ממשיכה – (f) continues	קו - line
weather - מזג אוויר	אפשרויות – possibilities	מסורות - traditions	מביע - expresses
freezing - מקפיא	להתפורר – to crumble	קשורות – (f, pl) connected	מקומיים – (pl) local
to get wet – להירטב	בקלות - easily	התפללו – (pl) prayed	כבוד – respect, honor
כמה מילים על מילה	השתנה - changed	כהנים – priests	מנהרה של אור
malls - קניונים	מצב - situation	לבושים – (pl) dressed	מנהרה – tunnel
לבלות –	תדעי – (f) you should know	תלבושת - costume	משבר - crisis
to spend time, enjoy	מצליחים – (pl) succeed	תקעו – (pl) blew	כלכלי - economic
תסתובבו –	מעצמם – from themselves	חוצרות - trumpets	עסקים - businesses
you will wander (pl)	תחת לחץ – under pressure	גשר - bridge	מוסדות - institutions
לא תמצאו –	מקווה – hope	מפורסם - famous	נפתח מחדש – reopened
you will not find (pl)	עמוד 11	עמוד 10	פעילויות - activities
עמקים - valleys	חידה בלשית	המשל של הטבח	מקווים – (pl) hoping
צרים - narrow	מקרים - incidents	משל - parable	עמוד 9
טבע - nature	חוקרים – investigators	טבח – cook, chef	זו מכונית או סירה?
מעדפים – (pl) prefer	חכמים – (pl) smart	כיבסה – (f) washed	סירה - boat
קצר ולעניין	יפתרו – (pl) will solve	לעצמי – for myself	גשמים - rains
הורשע – was convicted	לעזור – to help	לעודד – to encourage	שיטפונות - floods
מהירות - speed	שוד - robbery	ללא הצלחה –	הציפו – (pl) flooded
רשם - wrote	חורפי - wintery	unsuccessfully	בעלי - owners
קנס - fine	פרצו – (pl) broke into	משלהם – of their own	ניצלו – took advantage
שפם - mustache	כספת – safe	תלוי - depends	כביש - road
אמיתי - real	ברחו – (pl) fled	צורה – fashion, way	סימוני – (of) markings, signs
חתיכת – (of) piece	חקירה - investigation	מתמודדים – (pl) cope, deal	למה כדאי להתכנסות בחול?
צמר - wool	לתפוס – to catch	ניסה - tried	כדאי - worthwhile
הדביק - stuck	שודדים - robbers	מחליטים – (pl) decide	להתכנסות – to be covered
דבורים - bees	להעביר – to transfer	להסתכל – to look	מתברר – it turns out
להריח – to smell	נהר - river	להתייחס – to relate	מבוגרים - adults
פחד - fear	מפקד –	בוחר - choose	
חלל - space	commanding officer	אסביר – (I) will explain	

גם פרפרים נודדים
 פרפרים - butterflies
 נודדים - migrate (pl)
 ידועה - is known (f)
 מעליה - above it (f)
 אגמון - lake
 נחתות - landing (f, pl)
 לצבור - to gather
 כוח - strength
 מתברר - it turns out
 מארגנות - organize (f, pl)
 רשות - authority
 טבע - nature
 גנים - parks
 שיא - peak
 מעניין לדעת -
 interesting to know
 לא מצליחים -
 don't succeed (pl)
 קצרים - short (pl)
 מתים - die (pl)
 צאצאים - offspring (pl)
 למרות - even though
 מעולם - never
 צעירים - young (pl)
 בעצמם - themselves
 לא מכירים - don't recognize (pl)

למה המלך יורד אל העם?
 יורד אל העם - descending
 to the people
 עושה הכל -
 doing everything
 משתתף - participating
 אירועי - events
 מבקר - visiting
 מוסדות - institutions
 פשוטות - simple (f, pl)
 אזרחי - citizens
 מרגישים - feel (pl)
 עוזרים - aides
 אישיים - personal (pl)

חד-קרן - unicorn
 נראה - was seen
 מפנה - clearing away
 כניסות - entrances
 מדרכות - sidewalks
 בהתחלה - at first
 שכונה - neighborhood
 החליט - decided
 בדיקה - check
 מדובר - speaking about
 תושב - resident
 להתחפש - to get dressed up
 קהילה - community
 לחיות - to live
 בגאווה - proudly

'סופר מריו' שבר שיא
 שבר - broke
 שיא - record
 סרט - movie
 הכניס - brought in
 מצויר - animated, drawn
 מבוססים - based (pl)
 הצליחו - succeed (pl)
 שינה - changed
 מצב - situation

עמוד 16 הפתרון לילדים - טלפונים...
 פתרון - solution
 טיפשים - stupid (pl)
 חכמים - smart (pl)
 סרטונים - movies
 בעיות - problems
 חברתיות - social (f, pl)
 מנסים - trying (pl)
 לשנות - to change
 מצב - situation
 הצלחה - success
 מנצח - wins
 במקום - instead
 כמעט - almost
 אין ברירה - no choice
 מיישמים - implementing

יפגע - will be harmed
 נבחרים - are chosen
 להרחיק - to distance
 חוקים - rules
 צורך - need
הכדורגלן הישראלי 'נובש' את...
 כדורגלן - soccer player
 כובש - conquering
 צעיר - young
 הופך - becoming
 לאט-לאט - slowly
 הבקיע - scored (goal)
 הפך - became
 חביב - beloved
 מאמנים - trainers, coaches

עמוד 13 מוזיאונים מעניינים בעולם
 רחבי העולם - around the world
 מציגים - display (pl)
 נושא - topic, subject
 לפעמים - sometimes
 מעניין - interesting
 קצת - a little
 מוזר - strange
 מדור - column
 ליצנים - clowns
 תעלולים - pranks
 משמחים - gladden (pl)
 בתי חולים - hospitals
 מתברר - it turns out
 דמויות - characters
 ארוכת-שנים - long-term
 מפורסמים - famous (pl)
 השתתפו - participated (pl)
 ריגול - spying
 בא לכם - you want (pl)
 לבקר - to visit
 יגרום - will cause
 לחייך - to smile
המעשה הטוב של חד-הקרן
 מעשה - deed, action

ריח - smell, scent
 לידות - births
 תאומים - twins
 בעיה - problem
 נוטשת - abandons
 גני חיות - zoos
 גור - cub
 להציל - to save
 עמוקה - deep (f)
 אימון - training
 צוללנים - divers

עמוד 12 מפסידות אבל מרוצות
 מפסידות - losing (f, pl)
 מרוצות - happy (f, pl)
 נבחרת - national team
 נשים - women
 משתפרות - improving (f, pl)
 אוהדים - fans
 תמיכה - support
 כספית - monetary (f)
 תוצאות - results

האם אסור יהיה לנגוח?
 אסור - forbidden
 לנגוח - to head-butt
 מחקרים - studies
 נערכו - were held
 סובלים - suffer (pl)
 בעיות - problems
 רפואיות - medical (f, pl)
 מוכיחים - prove (pl)
 ראשם - their heads
 מסקנה - conclusion
 להפסיק - to stop
 ארגוני - organizations
 לאסור - to forbid
 לגמרי - completely
 החלטה - decision
 תתקבל - will be accepted (f)
 ישתנה - will change
 מאמני - trainers, coaches
 התקפות - attacks
 עפים - flying (pl)